

I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (ES) č. 1377/2007

z 26. novembra 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 889/2005, ktorým sa ukladajú určité reštriktívne opatrenia voči Konžskej demokratickej republike

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej články 60 a 301,

so zreteľom na spoločnú pozíciu č. 2007/654/SZBP z 9. októbra 2007, ktorou sa mení a dopĺňa spoločná pozícia 2005/440/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Konžskej demokratickej republike ⁽¹⁾,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (ES) č. 889/2005 ⁽²⁾ boli uložené reštriktívne opatrenia voči Konžskej demokratickej republike (KDR) v súlade so spoločnou pozíciou 2005/440/SZBP a s rezolúciou Bezpečnostnej rady OSN č. 1596 (2005) a s nasledujúcimi príslušnými rezolúciami.
- (2) Rezolúciou č. 1771 (2007) z 10. augusta 2007 Bezpečnostná rada OSN okrem iného rozhodla, že reštriktívne opatrenia týkajúce sa technickej pomoci by sa nemali vzťahovať na poskytnutie príslušnej technickej pomoci, ktoré bolo vopred oznámené výboru ustanovenému na základe odseku 8 rezolúcie č. 1533 (2004) a ktoré odsúhlasila vláda KDR, ak je takáto pomoc určená výlučne na podporu armádných a policajných jednotiek KDR, ktoré sú v procese integrácie v provinciách severného a južného Kivu a oblasti Ituri. Preto je potrebné zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť nariadenie (ES) č. 889/2005.

- (3) Je tiež potrebné uviesť do súladu nariadenie (ES) č. 889/2005 s vývojom v poslednom období vo veci ukladania sankcií, pokiaľ ide o identifikáciu príslušných orgánov, zodpovednosť za porušovanie a súdnu právomoc,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 889/2005 sa mení a dopĺňa takto:

1. článok 3 sa nahrádza takto:

„Článok 3

1. Odchylné od článku 2 príslušné orgány uvedené na internetových stránkach uvedených v prílohe 1 môžu v členskom štáte, v ktorom je poskytovateľ služby usadený, povoliť poskytovanie:

- a) technickej pomoci, financovania a finančnej pomoci súvisiacej so zbraňami a príbuzným materiálom výlučne na podporu misie Organizácie Spojených národov v Konžskej demokratickej republike („MONUC“) a pre jej použitie;
- b) technickej pomoci, financovania a finančnej pomoci súvisiacej so zbraňami a príbuzným materiálom výlučne na podporu alebo použitie pre armádne a policajné jednotky v KDR pod podmienkou, že uvedené jednotky:

i) dokončili svoj integračný proces alebo

ii) pôsobia pod velením integrovaného vojenského štábu' ozbrojených síl alebo pod velením štátnej polície KDR, alebo

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 264, 10.10.2007, s. 11.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 152, 15.6.2005, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1791/2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).

iii) sú v procese integrácie na území KDR mimo provincií severného a južného Kivu a oblasti Ituri;

c) technickej pomoci, ktorú odsúhlasila vláda KDR a ktorá je určená výlučne na podporu armádnych a policajných jednotiek KDR, ktoré sú v procese integrácie v provinciách severného a južného Kivu a oblasti Ituri, ak bolo poskytnutie takejto pomoci alebo služieb vopred oznámené sankčnému výboru; a

d) technickej pomoci, financovania a finančnej pomoci súvisiacej s nesmrtonosným vojenským vybavením určeným výlučne na humanitárne alebo ochranné použitie, ak bolo poskytnutie takejto pomoci alebo služieb vopred oznámené sankčnému výboru.

2. Na činnosti, ktoré sa už uskutočnili, sa neudeľujú žiadne povolenia.“

2. vkladá sa tento článok:

„Článok 2a

Zákaz ustanovený v článku 2 písm. b) nezakladá žiadnu zodpovednosť dotknutých fyzických alebo právnických osôb alebo subjektov, ak nevedeli a nemali opodstatnený dôvod domnievať sa, že by svojím konaním mohli porušiť tento zákaz.“

3. vkladá sa tento článok:

„Článok 6a

1. Členské štáty určia príslušné orgány uvedené v článku 3 ods. 1 a označia ich na internetových stránkach, ktorých zoznam je uvedený v prílohe.

2. štáty oznámia Komisii svoje príslušné orgány bezodkladne po nadobudnutí účinnosti tohto článku a oznámia jej všetky následné zmeny a doplnenia.“

4. článok 7 sa nahrádza takto:

„Článok 7

Toto nariadenie sa uplatňuje:

a) na území Spoločenstva, vrátane jeho vzdušného priestoru,

b) na palube každého lietadla alebo každého plavidla podliehajúceho súdnej právomoci členského štátu,

c) na každú osobu, ktorá má štátnu príslušnosť členského štátu, bez ohľadu na to, či sa nachádza na území alebo mimo územia Spoločenstva,

d) na každú právnickú osobu, subjekt alebo orgán, ktoré sú založené alebo zriadené podľa práva členského štátu,

e) na každú právnickú osobu, subjekt alebo orgán v súvislosti s akoukoľvek obchodnou činnosťou, ktorá sa úplne alebo čiastočne vykonáva v Spoločenstve.“

5. príloha sa nahrádza textom v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. novembra 2007

Za Radu
predseda
J. SILVA

PRÍLOHA

„PRÍLOHA

Internetové stránky s informáciami o príslušných orgánoch uvedených v článkoch 3 a 6a a adresa na zasielanie oznámení Európskej komisii

BELGICKO

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULHARSKO

<http://www.mfa.government.bg>

ČESKÁ REPUBLIKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DÁNSKO

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

NEMECKO

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTÓNSKO

http://www.vm.ee/est/kat_622/

GRÉCKO

<http://www.yplex.gov.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/>

ŠPANIELSKO

www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales

FRANCÚZSKO

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ÍRSKO

http://www.dfa.ie/un_eu_restrictive_measures_ireland/competent_authorities

TALIANSKO

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

CYPRUS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LOTYŠSKO

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVA

<http://www.urm.lt>

LUXEMBURSKO

<http://www.mae.lu/sanctions>

MAĎARSKO

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

HOLANDSKO

<http://www.minbuza.nl/sancties>

RAKÚSKO

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLSKO

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALSKO

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

RUMUNSKO

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

SLOVINSKO

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVENSKO

<http://www.foreign.gov.sk>

FÍNSKO

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyopakotteet>

ŠVÉDSKO

<http://www.ud.se/sanktioner>

VEĽKÁ BRITÁNIA

<http://www.fco.gov.uk/competentauthorities>

Adresa na zasielanie oznámení určených Európskej komisii:

Commission of the European Communities
DG External Relations
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP
Unit A2. Crisis Management and Conflict Prevention
CHAR 12/108
B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgicko)
E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu
Tel. (32 2) 29 91176 55585
Fax: (32 2) 299 0873“
